



ISSN 0030-0713

SVEZAK 10

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

**HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT
SPLIT - HRVATSKA**

Listopad / October 2011.

Oglasi / Notices: 1 - 15

"OGLAS ZA POMORCE" mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

"OGLAS ZA POMORCE" is a monthly edition. Contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for Adriatic Sea, Ionian Sea and Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I.** UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II.** ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III.** ISPRAVCI PEJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV.** ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V.** ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI.** ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII.** NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII.** OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe molimo obavijestiti: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr / Tiskani formular je sastavni dio Oglasa.

For all changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: 021/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 292,80 kn

RAVNATELJ
dr. sc. Zvonko Gržetić

I
Uvodna objašnjenja
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglas	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I
Pregled ispravaka
Index of corrections

Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 100-17.....	1	Peljar I	5,6,7(T),8,9(T),10(T)
- 100-18.....	1	Peljar za male brodove:	
- 100-19.....	1,2	- I dio	11,12(T)
- 100-21.....	3,4	- II dio	13
- 152	1	Popis svjetala i signala za maglu	14,15
- PLAN 533.....	3,4	Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka
		Ispravci Kataloga	Nema ispravaka

II
ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA
HRVATSKA - CROATIA

1 - 10/11 Sjeverni Jadran, otok Cres, pličina Matešić: lateralna oznaka - desna strana, znak na vrhu, sektor vidljivosti

1. Izbrisati ↑ na 44° 39,4'N - 014° 31,5'E

- za kartu 152 pozicija svjetla je 44° 39,4'N - 014° 31,3'E

2. Ucrtati sektor potamnjenja od 031° do 165° na poziciju svjetla pod 1.

North Adriatic, Cres island, Matešić shoal: lateral mark - starboard hand, topmark

1. Delete ↑ in 44° 39,4'N - 014° 31,5'E.

- for chart 152 in 44° 39,4'N - 014° 31,3'E

2. To position ad.1 plot obscured sector from 031° to 165°

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 152 (2-10/10); 100-18 (1-4/11); 100-17 (1-9/11); 100-19 (2-9/11).

2 - 10/11 Srednji Jadran, Novigradsko more, ušće rijeke Zrmanje: lateralna oznaka - desna strana

Promijeniti ⊥ u $\frac{\uparrow}{z}$ na 44° 11,95'N - 015° 35,55'E

North Adriatic, Novigradsko more, river Zrmanja mouth: lateral mark - starboard hand

Substitute ⊥ by $\frac{\uparrow}{z}$ in 44° 11,95'N - 015° 35,55'E

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-19 (1-10/11).

3 - 10/11 Srednji Jadran, Šibenska vrata: podmorski elektroenergetski kabel

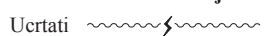
Poništava se ispravak 1(P) - 8/11.

Middle Adriatic, Šibenska vrata: submarine power cable

Cancel 1(P) - 8/11.

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-21 (3-9/11), PLAN 533 (4-9/11).

4 - 10/11 Srednji Jadran, Šibenska vrata: podmorski elektroenergetski kabel

Ucrtati  (simbol IL-31.1) spajanjem pozicija:

a) 43° 43' 20"N - 15° 48' 29"E (otok Prvić)

b) 43° 42' 54"N - 15° 48' 37"E

c) 43° 42' 05"N - 15° 49' 35"E (otok Zlarin)

Middle Adriatic, Šibenska vrata: submarine power cable

Insert  (symbol IL 31.1) joining:

a) 43° 43' 20"N - 15° 48' 29"E (Prvić island)

b) 43° 42' 54"N - 15° 48' 37"E

c) 43° 42' 05"N - 15° 49' 35"E (Zlarin island)

Karte (posljednji ispravak) - *Charts (Last correction):* 100-21 (3-10/11), PLAN 533 (3-10/11).

III
ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Izdanje - Edition 1999

5 - 10/11 Poništava se ispravak 3 - 12/07.

str. 105

6 - 10/11 Pličina Matešić, signalna oznaka: znak na vrhu

Redak 23, promijeniti:

Stoji: ...pličina Matešić (1.7m) oko 800 m SSE od uvale Mala Javorna na oko 400 m od obale...

Treba: ...pličina Matešić (1.7m) označena zelenom svjetlećom signalnom oznakom (lateralna desna) oko 800 m SSE od uvale Mala Javorna na oko 400 m od obale...

str. 105

III

7(T) - 10/11 Ilovik, luka: radovi

Redak 19, dopuniti:

U tijeku su radovi na operativnoj obali. Ploviti oprezno.

str. 108

8 - 10/11 Poništava se ispravak 8(T) - 9/11.

str. 207

9(T) - 10/11 Šibenik, luka: radovi

Redak 35, dopuniti:

U tijeku su radovi uz gat Vrulje na dijelu obale. Pristajanje je zabranjeno. Područje je označeno svjetlećim žutim plutačama, žuti bljesak sa znakom na vrhu (posebne oznake) kojima se pozicija mijenja po potrebi.

Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

str. 207

10(T) - 10/11 Poništava se ispravak 4 - 6/05.

str. 211

PELJAR ZA MALE BRODOVE - I dio
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - Edition 2002

11 - 10/11 ISTOČNA OBALA OTOKA CRES

U uvodnom tekstu uvod koji se odnosi na pličinu Matešić (1.7 m) dopuniti:

.... oko 400 m od obale je pličina Matešić (1.7 m) označena zelenom svjetlećom signalnom oznakom (lateralna desna)...

str. 189

12(T) - 10/11 Ilovik, luka: radovi

U tijeku su radovi na operativnoj obali. Ploviti oprezno.

str. 195

PELJAR ZA MALE BRODOVE - II dio
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2003

13 - 10/11 Poništava se ispravak 7 - 6/05.

str. 167

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2009

14 - 10/11

Poništava se ispravak 13 - 5/10.

str. 22

15 - 10/11

334	- Privlaka, glava lukobrana	44 16.0	Z BL(2) 5s	8	3	Zelena kula, 7 m	(0,5+1 ; 0,5+3)s
E 3085		15 07.4					Pot 061-105 (044)

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
RADIOSLUŽBA ZA POMORCE
Izdanje - Edition 2008

Nema ispravaka - Nil

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
KATALOG POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2008

Nema ispravaka - Nil

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 28. listopada 2011. u 1000 LT (0800 UTC)

2011. godina

- 0020 Prolaz Mali Ždrelac do daljnjeg plovidba dopuštena kanalom širine 40,0 metara, dubine 4,0 metra.
Kanal je označen lateralnim svjetlećim plutačama:
1) Z BI (2) lateralna desna na 44° 00' 48,83" N - 015° 15' 21,07" E
2) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 47,01" N - 015° 15' 18,52" E
3) Z BI lateralna desna na 44° 00' 51,56" N - 015° 15' 22,13" E
4) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 51,86" N - 015° 15' 20,38" E
5) Z BI lateralna desna na 44° 00' 54,06" N - 015° 15' 23,09" E
6) C BI lateralna lijeva na 44° 00' 54,36" N - 015° 15' 21,35" E
7) Z BI lateralna desna na 44° 00' 57,60" N - 015° 15' 24,73" E
8) C BI (2) lateralna lijeva na 44° 00' 59,69" N - 015° 15' 23,39" E
Dvije žute svjetleće plutače - posebni značaj uklonjene.
Svjetla Rt Zaglav (PS 411/3171), Rt Artina (PS 412/3171,4) i Gospa od sniga (PS 414,1/3171,2) postavljena s ranijom karakteristikom.
Ploviti oprezno.
- 0071 1. Poništava se radiooglas broj 0047/2011.
2. Luka Šibenik, gat Vrulje, do daljnjega podmorski radovi označeni plutačama na približno na:
a) 43° 43.80'N - 015° 53.66'E
b) 43° 43.81'N - 015° 53.65'E
Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.

VII

- 0140 Morski prostor predviđen za slijetanje i polijetanje hidroaviona unutar spojnice pozicija:
 a) 43° 31' 06,54" N - 016° 16' 25,87" E
 b) 43° 31' 34,98" N - 016° 19' 54,39" E
 c) 43° 30' 37,17" N - 016° 19' 55,35" E
 d) 43° 30' 54,82" N - 016° 16' 19,16" E
 e) 43° 31' 06,54" N - 016° 16' 25,87" E
 Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0166 1. Kanal SV. Ante, prilazna plutača, lateralna lijeva strana PS 480 na novoj poziciji
 43° 42,9'N - 015° 50,9'E postavljena.
 Karakteristika: C Bl 2 sekunde 4 milje.
 2. Kanal SV. Ante, prilazna plutača I, lateralna lijeva strana na poziciji
 43° 43'N - 015° 51,0'E postavljena.
 Karakteristika: C Bl(3 u grupi) 10 sekundi 3 milje.
- 0168 Kozjak, svjetleća oznaka, lateralna - lijeva, na 44° 28' 28"N - 014° 33' 02"E postavljena.
 Karakteristika: C Bl 3 sekunde 7 metara 8 milja.
- 0187 Luka Ilovik, do daljnjega podmorski radovi na operativnoj obali.
 Ploviti oprezno.
- 0191 Luka Šibenik, gat Vrulje, do daljnjega podmorski radovi označeni posebnim oznakama
 a) 43° 43.80'N - 015° 53.66'E karakteristike: Ž Bl 2s2M
 b) 43° 43.81'N - 015° 53.65'E karakteristike: Ž Bl 2s2M
 Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0195 Hrid Bik, svjetleća oznaka, PS 258 na 44° 32,5'N - 014° 37,4'E pogašena.
- 0196 Do daljnjega radovi na sanaciji Šibenskom mosta, radovi su označeni lateralnim plutačama i to:
 a) zelna plutača - lateralna desna na 43° 45,80' N - 015° 15,10' E karakteristike: Z Bl (2) 4 sekunde 3 milje
 b) crvena plutača - lateralna lijeva na 43° 45,80' N - 015° 15,06' E karakteristike: C Bl (2) 4 sekunde 3 milje
 Rt Velika Kapela, svjetlo, PS 494 na 43° 45,8' N - 015° 51,3' E pogašeno.
 Ploviti oprezno i smanjenom brzinom.
- 0203 Od 25. 09. do 30. 10. 2011. strujomjerne stanice na:
 a) 42° 39' 14,8"N - 018° 05' 13,0"E (dubina 5 metara)
 b) 42° 39' 30,6"N - 018° 04' 52,4"E (dubina 5 metara)
 c) 42° 39' 46,3"N - 018° 04' 46,2"E (dubina 25 metara)
 Zabranjeno sidrenje i podmorske aktivnosti u polumjeru 50 metara.
- 0204 Od 26. do 30. listopada regata u Splitskom kanalu i Kaštelanskom zaljevu.
 Ploviti oprezno.
- 0206 Tkon, trajektni pristan, svjetlo, PS 433,5/E3190 na 43° 55,3' N - 015° 25,6' E pogašeno.
- 0208 Otok Rab, rt Sorinj, svjetlo, PS 242 / E2976 na 44° 50,7'N - 014° 41,0'E pogašeno.
- 0210 Baška, rt Škuljica, svjetlo PS 239 / E2886,4 na 44° 56,6'N - 014° 46,1'E pogašeno.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on OCTOBER 27th 2011 at 0800 LT (0700 UTC)

Year 2011

- 020 Till next notice Prolaz Mali Ždrelac, navigation allowed in channel 40 metres in width and 4 metres in draught.
 Waterway borders marked by lateral lighted marks:
 1) Fl G (2) lateral starboard - hand in 44 ° 00 '48.83 "N - 015 ° 15' 21.07" E
 2) Fl R (2) lateral port-hand in 44 ° 00 '47, 01 "N - 015 ° 15' 18.52" E
 3) Fl G lateral starboard - hand in 44 ° 00 '51, 56 "N - 015 ° 15' 22.13" E
 4) Fl R lateral port-hand in 44 ° 00 '51.86 "N - 015 ° 15' 20.38" E
 5) Fl G lateral starboard - hand in 44 ° 00 '54.06 "N - 015 ° 15' 23.09" E
 6) Fl R lateral port-hand in 44 ° 00 '54.36 "N - 015 ° 15' 21, 35" E
 7) Fl G lateral starboard - hand in 44 ° 00 '57.60 "N - 015 ° 15' 24.73" E
 8) Fl R (2) lateral port-hand in 44 ° 00 '59.69 "N - 015 ° 15' 23.39" E
 Two lighted yellow buoys, special marks removed. Lights Rt Zaglav (PS 411/3171), Rt Artina (PS 412/3171,4) and Gospa od sniga (PS 414.1/3171,2) re-established. Wide berth requested.
- 0071 1. Cancel 0047/2011.
 2. Šibenik, harbour, Vrulje pier, till next notice underwater works in ares marked with buoys in vicinity:
 a) 43° 43.80'N - 015° 53.66'E
 b) 43° 43.81'N - 015° 53.65'E
 Wide berth and reduced speed requested.
- 0140 Seaplane operating area bounded by:
 a) 43° 31' 06,54" N - 016° 16' 25,87" E
 b) 43° 31' 34,98" N - 016° 19' 54,39" E
 c) 43° 30' 37,17" N - 016° 19' 55,35" E
 d) 43° 30' 54,82" N - 016° 16' 19,16" E
 e) 43° 31' 06,54" N - 016° 16' 25,87" E
 Wide berth and reduced speed requested.
- 0166 1. Kanal SV. Ante, entrance lateral port-hand buoy, PS 480 in new position 43° 42,9'N - 015° 50,9'E established
 Characteristic: Fl R 2 seconds 4 miles.
 2. Kanal SV. Ante, entrance lateral port-hand buoy I, in 43° 43'N - 015° 51,0'E established.
 Characteristic: C Bl(3 group) 10 seconds 3 miles.
- 0168 Kozjak, lighted mark, lateral - port hand, in 44° 28' 28"N - 014° 33' 02"E established.
 Characteristic: Fl R 3 seconds 7 metres 8 miles.

VII

- 0187 *Ilovik port, till next notice underwater works in wharf.
Wide berth requested.*
- 0191 *Šibenik, harbour, Vrulje pier, till next notice underwater works in area marked with Special Marks:
a) 43° 43.80'N - 015° 53.66'E characteristic: Fl Y2s2M
b) 43° 43.81'N - 015° 53.65'E characteristic: Fl Y 2s2M
Wide berth and reduced speed requested.*
- 0195 *Hrid Bik, lighted mark, LL 258 in 44° 32,5'N - 014° 37,4'E unlit.*
- 0196 *Until next notice underwater works on Šibenski most marked with lateral marks:
a) lateral starboard buoy in 43° 45,80'N - 015° 15,10'E characteristic: G Fl (2) 4seconds 3 miles
b) lateral port buoy in 43° 45,80'N - 015° 15,06'E characteristic: R Fl (2) 4seconds 3 miles
Rt Velika Kapela, light, PS 494 in 43° 45.8'N - 015° 51.3'E unlit.
Wide berth and reduced speed requested*
- 0203 *From 25. 09. to 30. 10. 2011. current metter station in:
a) 42° 39' 14.8"N - 018° 05' 13.0"E (depth 5 metres)
b) 42° 39' 30.6"N - 018° 04' 52.4"E (depth 5 metres)
c) 42° 39' 46.3"N - 018° 04' 46.2"E (depth 25 metres)
Anchoring and underwater activities in radius 50 from current metter station prohibited.*
- 0204 *From October 26th to October 30th regatta in Splitski kanala and Kaštelanski zaljev.
Wide berth requested.*
- 0206 *Tkon, ferry berth, light, L/L 433,5/E3190 in 43°55.3'N - 015° 25.6'E unlit*
- 0208 *Island Rab, cape Sorinj, LL 242 / E2976 in 44° 50,7'N - 014° 41,0'E unlit.*
- 0210 *Baška, cape Škuljica, light LL239 / E2886,4 in 44° 56,6'N - 014° 46,1'E unlit.*

NAVAREA III

SECTION A

NAVAREA III Warnings in force October 28th 2011:

437/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

- 1.- Offshore rig "OCEAN SPUR" established in 31-34.5N 030-10.5E.
- 2.- Cancel this message on 272359 UTC NOV11.

436/11

BLACK SEA - ROMANIA

Safe water buoy in position 43-59.53N 028-48.82E unlit.

434/11

MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

NAVAREA III Warnings in force on 25th OCT11 at 0600 UTC.

2010: 334, 460, 461, 462, 463.

2011: 038, 173, 265, 278, 329, 349, 350, 358, 377, 383, 387, 391, 392, 394, 395, 402, 403, 406, 408, 412, 417, 420, 423, 425, 429, 430, 432, 433, 434.

- 1.- Only those less than 42 days old are daily broadcasted on SafetyNET at 1200 UTC and 2400 UTC.
- 2.- All NAVAREA III warnings in force are available on the web-site www.armada.mde.es/ihm/.
- 3.- New NAVAREA III warnings are also printed in the weekly edition of Spanish Notices to Mariners (section 5).
- 4.- Cancel this message on 302359 UTC OCT11.

433/11

BLACK SEA

1.- Seismic survey operations by R/V "MEZEN" until 27 OCT11, towing one cable 11500 metres length in vicinity of line joining following positions:

44-09.2N 034-47.0E

41-37.2N 029-02.0E.

Wide berth requested, minimum 7 miles astern and 2 miles abeam.

- 2.- Cancel this message on 272359 UTC OCT11.

432/11

TUNISIA NORTH COAST

- 1.- Derelict fishing boat adrift in vicinity of 37-13.0N 011-10.0E on 23 OCT11.
- 2.- Cancel this message on 262359 UTC OCT11.

430/11

EASTERN MEDITERRANEAN

1.- Seismic survey by R/V "K.PIRIREIS" until 11 NOV11 in area bounded by:

34-10.78N 032-43.07E

34-09.47N 034-21.25E

33-25.83N 033-16.95E

33-16.82N 032-43.30E.

2NM berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 422/11

3.- Cancel this message on 112359 UTC NOV11.

VII

429/11

MEDITERRANEAN SEA

1.- Operation ACTIVE ENDEAVOUR from 22 OCT11 to 01 NOV11, in the MEDITERRANEAN SEA.

NATO Units are conducting operation ACTIVE ENDEAVOUR in the MEDITERRANEAN SEA, to provide for the safe and secure movement of vessels at sea and to deter terrorism. If contacted by NATO units your cooperation and assistance in answering questions would be greatly appreciated. Please report any suspicious activity or information to NATO warships, to the NATO maritime commander's free call number 0039 081 1970 6533, or via email to OAENOW(AT)LIVE(DOT)COM.

2.- Cancel this message on 012359 UTC NOV11.

425/11

TUNISIA EAST COAST

1.- Pipe laying operations by ships "BUCCANEER" and "MERMAID ENDURER" until 10 DEC11, along the line joining the following positions:

33-50.62N 011-54.67E

33-47.86N 011-53.42E.

1000 metres berth requested.

2.- Cancel this message on 102359 UTC DEC11.

423/11

BLACK SEA

1.- Seismic survey operations by R/V "GEO NATUNA" until 12 NOV11, towing underwater devices at 4500 metres length, in area bounded by:

43-16N 028-12E

43-16N 028-37E

43-03N 028-37E

43-03N 028-01E

43-11N 028-01E

43-11N 028-12E.

5NM berth requested.

2.- Cancel this message on 122359 UTC NOV11.

417/11

BLACK SEA

1.- Hydrographical and geophysical operations by vessels "AKADEMIK GOLITSYN" and "GSP PRINCE" towing underwater devices at 300 metres length, until 31 OCT11 in area bounded by:

44-00.0N 039-11.4E

43-10.9N 036-50.7E

43-26.0N 036-11.0E

44-54.4N 037-19.1E.

2.- Cancel this message on 312359 UTC OCT11.

412/11

TUNISIA EAST COAST

Mooring buoy established in 33-24.93N 011-23.14E.

408/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

Drilling rig "OCEAN ENDEAVOR" will be moved from 32-08.5N 030-47.3E to 32-14.6N 030-47.5E.

406/11

MEDITERRANEAN AND BLACK SEAS

ENC GB202649.

ENC update 2 to ENC GB202649 issued in week 38/11 may cause the ECDIS system to fail in some models of SAM Electronics ECDIS.

When the ECDIS attempts to display this ENC the system fails and cannot be recovered without specialist technical support.

There are no reported incidents of other ECDIS systems being critically affected by this problem, nor are other GB ENCs in the region affected.

A new edition of ENC GB202649 is being issued in week 39/11.

Mariners are advised to avoid using this ENC until the new edition has been installed. It is recommended that this ENC should be deleted from the ECDIS immediately and reinstalled when the new edition has been received.

403/11

MARMARA SEA

1.- Underwater cable operations by C/S "RAYMOND CROZE" until further notice, in areas bounded by:

AREA 1

40-40.15N 027-14.70E

40-31.18N 027-08.98E

40-33.03N 027-24.39E

40-41.70N 027-28.10E.

AREA 2

Circle of 2.5 NM radius centred in 40-53.45N 028-50.14E.

AREA 3

Circle of 2 NM radius centred in 40-46.70N 028-08.37E.

Wide berth requested.

2.- Cancel NAVAREA III 396/11.

VII

402/11

BLACK SEA

- 1.-Drilling operations by "DEEPWATER CHAMPION" until 27 MAR12, in circular area 1 NM radius centred on 41-46.47N 040-17.43E. Wide berth requested.
- 2.- Cancel NAVAREA 229/11
- 3.- Cancel this message 272359 UTC MAR12.

395/11

EASTERN MEDITERRANEAN

GULF OF SIRTE

OPERATION UNIFIED PROTECTOR (NATO MARITIME EMBARGO)

1. MARITIME EMBARGO

NATO Is coordinating a maritime embargo operation in vicinity of LIBYA in accordance with UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS (UNSCR) 1970, 1973 and 2009.

2. Embargo enforcement operations are being conducted in support of the embargo in the maritime surveillance area (MSA) enclosed by the follow points, clockwise from point A:

A: 34-00N 012-00E

B: 34-00N 022-00E

C: 33-00N 025-00E, and then directly SOUTH to

D: Limit of LIBYAN territorial waters and then following limit of LIBYAN territorial waters westwards to

E: Limit of LIBYAN territorial waters at 12-00E, directly SOUTH of point A

The MSA is identical to that defined in the cancelled NAVAREA III 170/11.

3. REPORTING SYSTEM

All vessels planning to transit through the MSA are required to send the data specified to the NATO SHIPPING CENTRE (UK) and to NATO HQ MC NAPLES, 12 hours before entering the MSA.

DATA TO SEND

A: SHIP NAME

B: FLAG

C: IMO NUMBER

D: INMARSAT TELEPHONE NUMBER

E: SHIP'S CURRENT POSITION AND TIME OF SENDING MESSAGE

F: CURRENT COURSE

G: CURRENT SPEED

H: CARGO

I: DESTINATION AND ESTIMATED DATE AND TIME OF ARRIVAL

J: LAST PORT CALLED AT, AND THE DATE AND TIME OF DEPARTURE FROM THAT PORT

4. GENERAL GUIDANCE FOR MARINERS

NATO Naval units within the MSA will hail and may board vessels. willingness to cooperate and quick response to hailing will minimise delays to merchant shipping traffic.

For additional information, a dedicated NATO NAVAL COOPERATION and GUIDANCE FOR SHPPING (NCAGS) team can be contacted directly between the hours of 0430 UTC and 1630 UTC at NATO HQ MC NAPLES. the NCAGS team's role is to enhance coordination between NATO units enforcing the embargo and mariners transiting the MSA.

Also, the NATO HQ MC NAPLES MARITIME OPERATION CENTRE (MOC) can be contacted 24 hours a day.

NATO HQ MC NAPLES recommends that merchant shipping companies with vessels planning to call at LIBYAN harbours contact the NCAGS team at NATO HQ MC NAPLES.

5. CONTACT DETAILS

NATO SHIPPING CENTRE (UK)

PHONE: ++44 1923 956574

EMAIL: INFO(AT)SHIPPING.NATO.INT

WEBPAGE: HTTP://WWW.SHIPPING.NATO.INT/NATO HQ MC NAPLES

MOC TOLL FREE PHONE: 800 1101 2010

NCAGS: ++39 081 721 6184

EMAIL: MOCN3DOGCELL(AT)MANP.NATO.INT

6. Cancel NAVAREA III 170/11.

394/11

TUNISIA EAST COAST

Fish farm established and marked by:

North cardinal buoy: 35-52.67N 010-40.33E

East cardinal buoy: 35-52.00N 010-41.17E

South cardinal buoy: 35-51.27N 010-40.33E

West cardinal buoy: 35-52.00N 010-39.50E.

392/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

Pipe laying operations by ships "SOLITARIE", "CALAMITY JANE" and "HIGHLAND ROVER" until further notice, along the line joining the following positions:

31-44.88N 034-18.30E ("MARI-B" platform)

32-59.53N 034-04.39E ("TAMAR" gas field).

8 NM berth requested to ship "SOLITARIE" and 3 NM to ships "CALAMITY JANE" and "HIGHLAND ROVER".

VII

391/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

Drilling rig "SCARABEO 6" established in 32-05.8N 030-37.6E.
Wide berth requested.

387/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

1.- Drilling platform "NOBLE HOMER FERRINGTON" established in 33-11.05N 033-16.79E.
2.- 5 NM berth requested.
3.- Cancel NAVAREA III 378/11.

383/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

Drilling rig "SCARABEO 4" established in 31-56.38N 031-59.01E.
Wide berth requested.

377/11

EASTERN MEDITERRANEAN SEA

1.- Seismic survey operations by ships "SHARONA", "GLOMAR VENTURE" and "THOR BEAMER" until 15 NOV11, in area bounded by following positions:
34-30.85N 029-29.53E
35-53.67N 029-32.53E
36-14.83N 030-15.15E
36-08.47N 030-25.18E
36-45.70N 030-41.20E
36-45.97N 031-18.50E
36-30.55N 032-01.22E
36-04.18E 032-28.78E
35-35.93N 032-41.08E
35-16.00N 032-00.00E
34-23.13N 031-41.83E.
5 NM berth requested.
2.- Cancel this message on 152359 UTC NOV11.

358/11

BLACK SEA

1. Self-contained buoy station established until 30 JUN12 in position 43-33.33N 036-23.08E.
2. Cancel this message on 010100 UTC JUL12.

350/11

KRITICO SEA

1.- Firing exercises and missile launching for the year 2011.
A.-Wednesday, Thursday and Friday, from 0530 UTC to sunset, 01 JAN11 thru 31 DEC11.
B.-Saturday from 0530 UTC to sunset 01 JAN11 thru 31 MAR11 and 01 NOV11 thru 31 DEC11 in area bounded by:
36-18N 024-07E
36-18N 025-59E
36-25N 026-12E
36-16N 026-40E
35-36N 026-41E
35-31N 024-11E
35-36N 024-07E.
Target dropping zone
Circle of 1.000 metres radius centred in: 35-32N 024-13,0E.
Circle of 1.000 metres radius centred in: 35-28N 024-11,7E.
2.- Cancel NAVAREA III 465/10.

349/11

AEGEAN SEA

1.-Firing exercises from sunrise to sunset, daily 01 JAN11 thru 31 DEC11, in area bounded by:
38-02N 024-52E
38-16N 025-21E
37-48N 025-49E
37-34N 025-23E
37-42N 025-01E
38-00N 024-52E.
2.- Cancel NAVAREA III 464/10.

329/11

TUNISIA NORTH COAST

Red light of "GALITON" lighthouse in position 37-29.9N 008-52.6E unlit.

278/11

ALGERIA

"HADJRET NADJI" lighthouse in position 36-26.6N 000-56.4E unlit.

VII

265/11

ALGERIA

Wrecks reported in following positions 36-54.8N 005-49.9E and 36-50.7N 005-45.0E.

173/11

TUNISIA EAST COAST

Buoy number 4 of "KERKENNAH" bank in position: 34-51.29N 011-49.47E. Temporarily removed.

038/11

MEDITERRANEAN SEA - EGYPT

"RAS EL TIN" lighthouse in position: 31-11.8N 029-51.7E. Unlit.

463/10

KRITICO SEA

Firing exercises from sunrise to 2100 UTC, daily 01 JAN11 thru 31 DEC11, except Saturdays, Sundays and holidays, in area bounded by:

35-36N 023-46E

35-36N 023-49E

35-34N 023-55E

35-29N 023-51E

35-29N 023-46E.

462/10

AEGEAN SEA

Firing exercises from 0500 UTC to 1500 UTC, daily 01 JAN11 thru 31 DEC11, except Fridays, Saturdays, Sundays and holidays in area bounded by:

39-43.0N 023-40.0E

39-43.0N 024-31.0E

40-00.5N 024-18.0E

39-26.0N 023-53.0E.

461/10

AEGEAN SEA

Firing exercises from 0530 UTC to 1230 UTC, daily 01 JAN11 thru 31 DEC11, except Fridays, Saturdays, Sundays and holidays in area bounded by:

40-23.0N 023-04.8E

40-16.3N 023-31.5E

40-04.5N 023-23.0E

40-13.5N 022-58.0E.

460/10

AEGEAN SEA

Firing exercises from 0500 UTC to 1300 UTC, daily 01 JAN11 thru 31 DEC11, except Saturdays, Sundays and holidays, in area bounded by:

37-47N 023-17E

37-52N 023-22E

37-50N 023-26E

37-44N 023-22E.

334/10

SYRIA

"ARWAD" lighthouse in position: 34-51.4N 035-51.3E. Unlit.

PART 3

Summary of drilling rigs updated to NAVAREA THREE 434/11 warning.

Adriatic Sea-Ionian Sea

<i>Unknown</i>	<i>40°50,0'N</i>	<i>18°17,0'E</i>
<i>Bonaccia</i>	<i>43°36,0'N</i>	<i>14°21,2'E</i>
<i>Marica</i>	<i>44°04,3'N</i>	<i>14°00,6'E</i>
<i>Steward</i>	<i>44°12,8'N</i>	<i>12°46,6'E</i>
<i>Morena I</i>	<i>44°13,6'N</i>	<i>12°29,0'E</i>
<i>Annabella</i>	<i>44°13,7'N</i>	<i>13°04,4'E</i>
<i>Ika-A</i>	<i>44°21,5'N</i>	<i>13°29,3'E</i>
<i>Anamaria</i>	<i>44°21,8'N</i>	<i>13°22,5'E</i>
<i>Ocean king</i>	<i>42° 26,9'N</i>	<i>18° 39,4'E</i>
<i>Ida - B</i>	<i>44°26,8'N</i>	<i>13°28,8'E</i>
<i>Ida - C</i>	<i>44°27,7'N</i>	<i>13°30,3'E</i>
<i>Armida I</i>	<i>44°28,5'N</i>	<i>12°27,2'E</i>
<i>Ida - A</i>	<i>44°29,7'N</i>	<i>13°26,7'E</i>
<i>Unknown</i>	<i>44°30,0'N</i>	<i>13°00,0'E</i>
<i>Irina</i>	<i>44°31,7'N</i>	<i>13°22,8'E</i>
<i>Ivana C</i>	<i>44°37,0'N</i>	<i>13°11,3'E</i>
<i>Ana</i>	<i>44°41,0'N</i>	<i>13°16,1'E</i>
<i>Ivana B</i>	<i>44°41,2'N</i>	<i>13°13,1'E</i>
<i>Vesna</i>	<i>44°41,2'N</i>	<i>13°19,1'E</i>
<i>Ivana E</i>	<i>44°44,7'N</i>	<i>13°14,8'E</i>
<i>Ivana K</i>	<i>44°44,7'N</i>	<i>13°18,0'E</i>
<i>Ivana D</i>	<i>44°47,0'N</i>	<i>13°15,8'E</i>
<i>Isabela South</i>	<i>44°57,5'N</i>	<i>13°09,1'E.</i>
<i>Isabela North</i>	<i>44°58,8'N</i>	<i>13°07,8'E.</i>

VIII
OBAVIJESTI
Informations

Nema ispravaka - Nil

Obavijesti za Male karte
Information for Small Craft Charts

Karta - Chart: MK-6 i MK - 8

Sjeverni Jadran, otok Cres, pličina Matešić: lateralna oznaka - desna strana, znak na vrhu, sektor vidljivosti

1. Izbrisati \uparrow na $44^{\circ} 39,4'N - 014^{\circ} 31,5'E$
- za kartu 152 pozicija svjetla je $44^{\circ} 39,4'N - 014^{\circ} 31,3'E$
2. Ucertati sektor potamnjenja od 031° do 165° na poziciju svjetla pod 1.

North Adriatic, Cres island, Matešić shoal: lateral mark - starboard hand, topmark

1. Delete \uparrow in $44^{\circ} 39,4'N - 014^{\circ} 31,5'E$.
- for chart 152 in $44^{\circ} 39,4'N - 014^{\circ} 31,3'E$
2. To position ad.1 plot obscured sector from 031° do 165°

Karte - Chart: MK - 12

Srednji Jadran, Novigradsko more, ušće rijeke Zrmanje: lateralna oznaka - desna strana

Promijeniti \perp u $\frac{\uparrow}{z}$ na $44^{\circ} 11,95'N - 015^{\circ} 35,55'E$

North Adriatic, Novigradsko more, river Zrmanja mouth: lateral mark - starboard hand

Substitute \perp by $\frac{\uparrow}{z}$ in $44^{\circ} 11,95'N - 015^{\circ} 35,55'E$

Karta - Chart: MK-15

Srednji Jadran, Šibenska vrata: podmorski elektroenergetski kabel

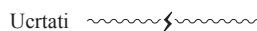
Poništava se ispravak 1(P) - 8/11.

Middle Adriatic, Šibenska vrata: submarine power cable

Cancel 1(P) - 8/11.

Karte - Chart: MK - 15

Srednji Jadran, Šibenska vrata: podmorski elektroenergetski kabel

Ucertati  (simbol IL-31.1) spajanjem pozicija:

- a) $43^{\circ} 43' 20''N - 15^{\circ} 48' 29''E$ (otok Prvić)
- b) $43^{\circ} 42' 54''N - 15^{\circ} 48' 37''E$
- c) $43^{\circ} 42' 05''N - 15^{\circ} 49' 35''E$ (otok Zlarin)

Middle Adriatic, Šibenska vrata: submarine power cable

Insert  (symbol IL 31.1) joining:

- a) $43^{\circ} 43' 20''N - 15^{\circ} 48' 29''E$ (Prvić island)
- b) $43^{\circ} 42' 54''N - 15^{\circ} 48' 37''E$
- c) $43^{\circ} 42' 05''N - 15^{\circ} 49' 35''E$ (Zlarin island)



OBRAZAC ZA OBAVIJESTI
Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odsjek Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto: Datum:
Place: Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):
Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:
Address or ship's call sign and flag:

Predmet:
Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:
True or approx. position:

Karta ili publikacija:
Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:
Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:
SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odsjek, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, telex: 26-270 HIRH RH.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, Tel: +385/0/21/308-845, 098233450, Fax: +385/0/21/347-208, E-mail: naut@hhi.hr, Telex: 26-270 HIRH RH.

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30
Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37
Karta pomorska 10
Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83
Karta batimetrijska B 100
Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108
Karta pomorska 109
Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414
Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karte pomorske 154
Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

POMORSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303
Karta pomorska 401
Karta pomorska 402
Karta pomorska 501
Karta pomorska 502
Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 535
Karta pomorska 600-64
Komplet malih karata - I dio
Komplet malih karata - II dio

PUBLIKACIJE
Publications

Peljar Jonskog mora i Malteških otoka
Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - Jonsko more - Malteški otoci, 2009.
Znaci i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2002.
Katalog pomorskih karata i navigacijskih publikacija, 2008.
Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 1999.
Peljar za male brodove, prvi dio, Piranski zaljev - Virsko more 2002.
Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovrače - Rt Oštra 2003.
Portolano per piccole imbarcazioni I. parte
Portolano per piccole imbarcazioni II. parte
Adriatic sea pilot volume I.
Adriatic sea pilot volume II.
Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil
Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil
Hidrografski godišnjak
Nautičke tablice, 1999.
Pomorske oznake, IALA sustav (novo izdanje)
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2011.
Klimatološki atlas Jadranskog mora
Terestrička i elektronska navigacija, 1986.
Oglas za pomorce
"Andrija Mohorovičić" - izvještaj i rezultati oceanografskih istraživanja Jadranskog mora
Identifikator zvijezda (izdanje 1991)
Brodski dnevnik
Dnevnik stroja
Radioslužba 2008.
Nautički godišnjak 2011.
Priručnik za obuku radiooperatera s ograničenom ovlasti - morsko područje plovidbe A1 - ROC, 1999.
"Živi arhipelag u Hrvatskoj" - sjeverni, srednji i južni dio (hrvatski, engleski, njemački, talijanski)
Nautički priručnik s planovima luka: ZADARSKI ARHIPELAG, 2005 (hrvatski, francuski, engleski, njemački, talijanski)
101 INFO - Istočna obala Jadrana, informativna karta za nautičare, 2011.

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

1. **NAVAL-ADRIA**, d.o.o, Budicinova 7, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 267635
• Prodavaonica Nautika, 51222 Bakar, tel. i fax. +385 (0)51 761730, e-mail naval-adria@ri.htnet.hr
2. **GEOSUSTAVI**, d.o.o. Gajeva 16, 21000 Split, tel. +385 (0)21 582208, fax. +385 (0)21 484556, e-mail info@geosustavi.hr
3. **DOMINOVIĆ**, d.o.o, Trg hrvatske bratske zajednice b.b (NSK), 10000 Zagreb, tel. +381 (0)1 6150315, fax. +385 (0)1 6130111,
e-mail dominovic@dominovic.hr
4. **LALIZAS MARINA** d.o.o, Kopilica 5, 21000 Split
Mreža prodavaonica:
 - Prodavaonica 1 - Split, Obala Lazareta 1, 21000 Split, tel. i fax. +385 (0)21 344371
 - Prodavaonica 2 - Split, Kopilica 5, 21000 Split, tel. +385 (0)21 490709 i fax. +385 (0)21 339060
 - Prodavaonica 3 - Zadar, Jurja Bijanikinija 9, 23000 Zadar, tel. i fax. +385 (0)23 254458
 - Prodavaonica 4 - Zagreb, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, tel. +385 (0)1 6183342, fax +385 (0)1 6183341
 - Prodavaonica 5 - Šibenik, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, tel. i fax. +385 (0)22 212268
 - Prodavaonica 6 - Dubrovnik (Mokošica), Na Skali 4, 20236 Mokošica - Dubrovnik, tel. i fax. +385 (0)20 454073
 - Prodavaonica 7 - Pula, Riva 14, 52100 Pula, tel. +385 (0)52 210904
 - Prodavaonica 8 - Rijeka, M. Barača 3, 51000 Rijeka, tel. i fax. +385 (0)51 343173
 - Prodavaonica 9 - Zadar, Vlatka Mačeka 6, 23000 Zadar, tel. +385 (0)23 302147
 - Prodavaonica 10 - Split, Branimirova obala 2, 21000 Split, tel. +385 (0)21 398407
 - Prodavaonica 11 - Makarska, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, tel. i fax. +385 (0)21 679389
 - Prodavaonica 12 - Dubrovnik (Gruž), Obala Pape Ivana Pavla II br. 24, 20000 Dubrovnik, tel. +385 (0)20 313063, fax. +385 (0)20 313067
 - Prodavaonica 13 - Biograd na Moru, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, tel. i fax. +385 (0)23 700866
 - Prodavaonica 14 - Trogir, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, tel. i fax. +385 (0)21 883031
5. **INVENTING**, d.o.o, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, tel. i fax. +385 (0)1 6523921, e-mail: inventing@zg.t-com.hr
6. **NAVIGATORE**, t.o, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč, tel. i fax. +385 (0)52 436663
7. **TRINAESTICA - 13**, t.o, Ulica kneza Domagoja 3, 23210 Biograd na moru, tel. +385 (0)23 383219
8. **MARINERA**, Obala kralja Petra Krešimira IV br. 11, 23210 Biograd na moru, tel. i fax. +385 (0)23 384882

Hrvatski hidrografski institut izdaje i službene elektroničke karte (ENC). Dostupne su preko naših distributera C-MAP by Jeppesen na www.c-map.no i Primar na www.primar.no

Official Electronic Navigational Charts (ENC) produced by the Hydrographic Institute of Croatia are available via our authorized distributors: C-MAP by Jeppesen on www.c-map.no and Primar on www.primar.no

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.